

1993

8

No.142

コンベンション KOBE



発行

(財)神戸国際交流協会 〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1 (神戸国際会議場内) ☎(078)302-5200 FAX.(078)302-6485

URBAN
RESORT
FAIR
KOBE'93
新しい都市魅力の創造
会期: 平成5年4月▶9月

日本六十五歳以上の高齢者の全人口に占める割合は、現在一二%だが、二十年後には二〇%を越え、三十年後には四分の一を占めるとまで言われている。このように急速な高齢社会を迎えようとしているわが国において、高齢者の住まいと福祉の問題について、社会・経済的な側面から建築的側面まで幅広い視点から考える「日本住宅会議十周年記念国際フォーラム」(事務局長 早川和男・神戸大

I.F.Y.A. — 若手建築家の国際フォーラム — は、才能があり近い将来活躍するであろうと思われる若手建築家が世界中から集まり、世界的に著名な建築家の指導・講義を受けながら、その開催地に応じたテーマに対し、建築についての提案を行おうというもので、I.A.A. (国際建築アカデミー) の主催により、数年ごとに開催されている。

前回は、一九八九年パリで開催され、「都市と大学」をテーマに行われた。今回は、「アーバンリゾートエア神戸'93の中核イベントである、アーキテクチュア・フェアKOBEの一環行事として、「ウオーターフロントゾーンの開発」をテーマに、八月十六日(月)~二十日をテマに、八月十六日(月)~二十日

F.Y.A.神戸'93の開催により、一層の国際交流や協力が図られることが期待されている。

また、会期の最終日二十四日にF.Y.A.神戸'93にあわせてIA.A.エコボリス・フォーラム(仮称)が神戸国際会議場において開催される。丹下健三氏、ストイロフエア神戸'93の中核イベントである、アーキテクチュア・フェアKOBEの一環行事として、「ウオーターフロントゾーンの開発」をテマに、八月十六日(月)~二十日

I.F.Y.A. — 若手建築家の国際フォーラム — は、才能があり近い将来活躍するであろうと思われる若手建築家が世界中から集まり、世界的に著名な建築家の指導・講義を受けながら、その開催地に応じたテーマに対し、建築についての提案を行おうというもので、I.A.A. (国際建築アカデミー) の主催により、数年ごとに開催されている。

前回は、一九八九年パリで開催され、「都市と大学」をテーマに行われた。今回は、「アーバンリゾートエア神戸'93の中核イベントである、アーキテクチュア・フェアKOBEの一環行事として、「ウオーターフロントゾーンの開発」をテマに、八月十六日(月)~二十日

I.F.Y.A.神戸'93の開催により、一層の国際交流や協力が図られることが期待されている。

また、会期の最終日二十四日にF.Y.A.神戸'93にあわせてIA.A.エコボリス・フォーラム(仮称)が神戸国際会議場において開催される。丹下健三氏、ストイロフエア神戸'93の中核イベントである、アーキテクチュア・フェアKOBEの一環行事として、「ウオーターフロントゾーンの開発」をテマに、八月十六日(月)~二十日

をテマに、八月十六日(月)~二十日

神戸貿易促進センター

入場無料

水と“黄金のベンガル”を紹介 「バングラデシュ展」

8月24日～9月19日



発展途上国からの輸入促進を目的に、1981年から実施している発展途上国展示事業の第57回目として、「バングラデシュ展」が8月24日(火)から9月19日(日)まで神戸貿易促進センターで開催される。

バングラデシュは、南部はベンガル湾に面し、周囲をインドに囲まれた国。面積は日本の約5分の2で、国土の大部分がガンジス川とスマトラ川が形成したデルタ地帯である。

就業人口の約80%が農業に従事する農業国で、ジャート、米、紅茶などが主な作物。ジャートの生産では、インドについて世界第2位の国である。1989年には、投資を新設、輸出加工局を設けるなどの投資環境の改善が行われ、外国投資家の便益を図っている。そのため、近年では、日本やアメリカなどからの経済協力や、資金援助によって、天然資源である天然ガスを利用した化学肥料、鉄鋼、石油精製などの工業も発展している。

また、日本とは、経済協力関係を中心に極めて緊密で、民間の交流も盛んに行われている。

今回は、ジャート、衣料品、シルク製品、食料品(瓶詰、缶詰、冷凍魚介類)、陶器、皮革、手工芸品等の主要輸出産品の展示・即売を行なうほか、バングラデシュの国情、文化を紹介する。

また同時に、日本に留学中のG.S.カバー

ル氏の絵画展や、留学生や市消防局のサイ

会議の概要

- 主な討議項目
 - 弁膜疾患
 - 虚血性心疾患
 - 先天性心疾患
 - 経食道心エコー法
 - 心筋疾患
 - コントラストエコー法
 - 血管内超音波法
- 特別講演のテーマ
 - 超音波検査法の将来

特に進歩の著しい医療分野について、非観血的検査法である心エコー法の出現は、心臓病の診断方法を一変させ、現在ではあらゆる心臓病や心機能の診断に欠くことのできない安全な検査法として確立されている。この心エコーの使用に携わる日米の医師、看護婦などが討議する「神戸-Mayo心エコーカンファレンス」(会長 吉川純一・神戸市立中央市民病院循環器センター内科部長)が、8月3日(火)～4日(水)の二日間、神戸国際会議場で開催される。

日米の心エコーカンファレンスは、南部はベンガル湾に面し、周囲をインドに囲まれた国。面積は日本の約5分の2で、国土の大部分がガンジス川とスマトラ川が形成したデルタ地帯である。

就業人口の約80%が農業に従事する農業国で、ジャート、米、紅茶などが主な作物。ジャートの生産では、インドについて世界第2位の国である。1989年には、投資を新設、輸出加工局を設けるなどの投資環境の改善が行われ、外国投資家の便益を図っている。そのため、近年では、日本やアメリカなどからの経済協力や、資金援助によって、天然資源である天然ガスを利用した化学肥料、鉄鋼、石油精製などの工業も発展している。

また、日本とは、経済協力関係を中心に極めて緊密で、民間の交流も盛んに行われている。

今回は、ジャート、衣料品、シルク製品、食料品(瓶詰、缶詰、冷凍魚介類)、陶器、皮革、手工芸品等の主要輸出産品の展示・即売を行なうほか、バングラデシュの国情、文化を紹介する。

また同時に、日本に留学中のG.S.カバー

ル氏の絵画展や、留学生や市消防局のサイ

開催にあたつて

会長 吉川 純一

バングラデシュ展の概要

- 会期 8月24日(火)～9月19日(日)
午前10時～午後5時
(ただし、8月24日は午後1時から、火曜日は休館)
- 会場 神戸貿易促進センター
(ポートライナー「市民広場駅」西側)
- 展示内容 商品展示、即売、国情・文化・観光紹介その他
- 主催 バングラデシュ人民共和国大使館、バングラデシュ輸出振興庁(EPB)、神戸国際交流協会
- お問い合わせ 勝利神戸国際交流協会貿易促進部 ☎078-303-0030

この会議は、神戸市立中央市民病院とアーバンリゾートフェア神戸とのつながりについても紹介する。このほか、併催事業として、8月25日(木)の午後2時から、神戸国際会議場4階会議室で「バングラデシュ貿易・投資セミナー」を開催。在日大使と日本企業家が「バングラデシュの対日貿易・投資環境や海外進出体験談」について講演する。

この会議では、インディアナ大学のHarvey Feigenbaum博士による「超音波検査法の将来」をテーマとした特別講演が行われるほか、メイヨークリニックのA.Jamal Taiki博士、ハーバード大学のSanjiv Kaul博士など日本心エコーカンファレンスのメンバーが「弁膜疾患」、「虚血性心疾患」、「先天性心疾患」、「心筋疾患」、「血管内超音波法」などの項目に分けて最新情報が報告・討議される。

なお、会議は、米国からの5名の医師を含め、二百五十名の関係者の参加が予定されている。

この会議は、神戸市立中央市民病院と協力して、神戸市で心エコーカンファレンスを開催することになりました。

この会議は、日本全国のエキスパートと米国のMayoクリニックの先生をお招きし、「最も新しい心エコーカンファレンス」を開催できるプログラムを設けました。

心エコーカンファレンスは、これまでにない多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会に両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願しております。

この機会は、両国の商工会議所の協力を図るために、より多くの貿易及び投資の促進、産業・技術協力の拡大などをテーマに、従来にも増じて多くの成果を収めて両国関係の一層の発展に貢献したいと願願おります。

'93/8

主な催物

(催物は変更されることがあります。)

神戸国際会議場

会期	会議・催物名	主催者
1(日)~4(水)	第3回神戸国際フルートコンクール第1次予選	神戸市
◎3(火)・4(水)	神戸-Mayo国際心エコー図会議	神戸市立中央市民病院・メイヨークリニック
5(木)	第34回近畿学校保健主事研究協議大会・第27回兵庫県学校保健主事・担当者研究協議大会	近畿・兵庫県学校保健主事会・兵庫県教育委員会・神戸市教育委員会
◎6(金)	日本住宅会議10周年記念国際フォーラム「老人福祉は“住まい”から~世界と日本~」	日本住宅会議事務局
7(土)・8(日)	メディカ出版・麻酔看護セミナー	(株)メディカ出版
8(日)	第27回兵庫県ボディビル選手権大会・第9回ミス兵庫ボディビルコンテスト	兵庫県ボディビル連盟
◎9(月)~11(水)	トータル・カウンセリング・スクール 神戸初級集中セミナーと神戸中級集中セミナー	トータル・カウンセリング・スクール
17(火)・18(水)	幼児のことば遊びの会神戸大会	ことば遊び研究会
20(金)	第5回学校栄養職員夏期講座	印南養鶏農業協同組会
◎24(火)	IAAエコポリス・シンポジウム	IAA
◎27(金)	I F Y A 神戸'93 ジョージ・ストイロフ氏記念講演会	神戸市・神戸国際交流協会・I F Y A 神戸'93組織委員会
28(土)・29(日)	「世界へ発信—神戸・ひょうご」 国際ジャーナリストシンポジウム	神戸市・神戸新聞社
30(月)	神戸ジャズ誕生70周年記念 「KOBE JAZZ CONVENTION」	神戸市・アーバンリゾートフェア 神戸'93実行委員会他
31(火)	アーキテクチャ・フェアKOBE HOPE計画全国シンポジウム神戸大会	HOPE計画推進協議会・神戸市
	ポートアイランド自治体連合会たそがれコンサート	ポートアイランド自治体連合会

神戸国際展示場

会期	会議・催物名	主催者
★7(金)~1(日)	大結婚博	大結婚博実行委員会
4(水)	ホームヘルパー感謝の集い	助こうべ市民福祉振興協会
	インターナショナル・ギフト・ショーアウト展 出展者説明会	(株)ビジネスガイド社 助神戸国際交流協会
★25(木)・26(木)	第28回セントラルフェア	中央自動車工業(株)
29(日)~1(月)	第27回協美苑	生活協同組合コープこうべ

ワールド記念ホール

会期	会議・催物名	主催者
★17(火)・18(水)	K 2 C T O K C 2	(株)キヨードー大阪
★21(土)~29(日)	ベンポスター・子どもサークル	ベンポスター・子どもサークル 関西実行委員会

神戸貿易促進センター
(火曜日休館)

会期	会議・催物名	主催者
24(火)~9/19(日)	バングラデシュ展	バングラデシュ人民共和国大使館、バングラデシュ輸出振興庁(E P B)、(財)神戸国際交流協会

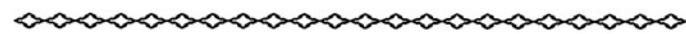
◎…国際会議 ★…一般入場可

市民広場

- 1(日) '93夏まつり in ポートアイランド (夏まつり in ポートアイランド実行委員会主催)
○29(日) ポーアイフリーマーケット (株)フリーマーケット社主催)

市内の主なコンベンション

- ▷7/31(土)~4(水) 第2回全日本高等学校女子サッカー選手権大会 (神戸市立中央球技場ほか) =兵庫県サッカー協会主催
 ▷1(日) 全国教育大学陸上競技大会 (王子陸上競技場) =兵庫教育大学主催
 ▷5(木)・6(金)・8(日)・10(火) 第3回神戸国際フルートコンクール (二次予選、本選ほか) (神戸文化ホール) =神戸市主催
 ▷7(土)・9(月)・11(水)・13(金) 第17回総理大臣杯全日本大学サッカートーナメント (神戸市立中央球技場) =関西学生サッカー連盟主催
 ▷12(木)~15(日) アーバンリゾートフェア神戸'93パンパシフィック水泳選手権大会 (ポートアイランドスポーツセンター) =パンパシフィック水泳協会主催
 ▷16(月)~24(火) I F Y A 神戸'93 (神戸タワーサイドホテル・神戸国際会議場) =I F Y A 神戸'93組織委員会主催
 ▷21(土) 第39回全国高等学校珠算競技大会 (兵庫県立文化体育館) =小野市主催
 ▷21(土)・22(日) '93 KOBE CUP 全国選抜綱引大会 (神戸総合運動公園) =日本綱引連盟主催
 ▷22(日)~24(火) 全国中学選抜水泳競技大会 (ポートアイランドスポーツセンター) =助日本水泳連盟主催
 ▷22(日)・24(火)・26(木)・29(日) 第2回FIFA/ピクターJVCカップU-17サッカー世界選手権大会 (ユニバー記念競技場) =世界サッカー協会主催
 ▷28(土) 第12回画像診断学術講演会 (神戸商工会議所会館) =神戸大学医学部主催



明日のお仕事、神戸のどちらですか？

スタートラインは 北上ホテルから…



- ◆JR、阪神、阪急三宮駅より北へ徒歩3分 /
 ◆ビジネスにシングルルーム、
 観光にトリプレ、和室をお使い下さい。
 ◆ご宴会・パーティ・会議は
 100名様までご利用頂けます。

—洋風会席・神戸牛ステーキ・しゃぶ鍋・パーティー—

西洋割烹グリル



宴會場規模

大宴会場	100名様	1室
中宴会場	40名様	4室
小宴会場	小人数より30名様	6室

●ご宴会 (078)392-0404 ●ご宿泊 (078)391-8781



あこや亭

本格派手打うどん
会席・各種弁当
鍋物・出張パーティ

- 2名さまより400名さままでのお座敷と宴会場
- 会席、各種弁当、出張パーティ、ご予算に応じ承ります。
- 国際会議場のすぐお近くです。

□ポーアイプラザ店 078-303-3232
(おみやげコーナー=洋菓子、神戸肉、民芸品などいろいろ取り揃えています)

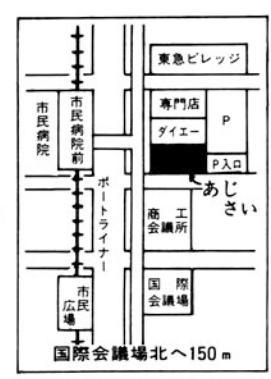
□ポーアイ店 078-303-1188

安い、おいしく、感じの良い店

瀬戸料理 和食・寿司

- 各種宴会・パーティー 2名様より50名様まで
- 1,000円定食から5,000円会席料理など

あじさい



(078)302-1500